

Telegraful Român

Organ național-bisericesc

Abonamentul:

Un an 250 Lei. — Șase luni 130 Lei. — Trei
luni 75 Lei. — Pentru străinătate un an 500 Lei.
Pentru America 4 Dolari.
Ziarul apare Marți și Vineră

Prețul inserțiunilor: un șir peti 4 Lei pentru odată,
dacă se publică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit.

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației ziarului „Telegraful Ro-
mân”, Sibiu, Strada Mitropoliei Nr. 45.

Correspondențele

să se adreseze Redacției „Telegraful Român”, Strada
Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză —
Articole nepublicate nu se înapoiază.

În lupta pentru adevăr

Trei articole recente, din Februar
a. c., datorite preotului ortodox părintelui
Grigore Pișculescu și scriitorului de rar
talent Gala Galaction, — apărute de alt
fel într'un ziar bucureștean care manifestă
adeseori sentimente potrivnice creștinis-
mului, — au produs efect deosebit asu-
pra diferitelor categorii de cititori atât din
cercuri preoțești, cât și laice.

În vremuri ca cele actuale, grozav
trebuie să strigi, ca să fii auzit acolo unde
mai ales voești să pătrundă adevărul ade-
vărat.

De aceea și părintele Grigore Pișcu-
lescu se va fi simțit îndatorat să pună
sub ochii celor cu nervii moleșiți starea
generală a bisericii ortodoxe în cuvinte
adânc mahnite, unor stridente aproape,
care să răsbătă și nervii aceia puțin sim-
țitori ai unor «epicurei și volteriani»...

Eată cum grăesc articolele amintite,
— în unele din părțile lor principale:

«Biserica e aproape moartă... Bolim
bisericește de atâta vreme. Paraliza de
care suferim nu poate fi tămăduită nici
azi, nici mâine, nici multe zile de aci în-
ainte. Vinovați sântem cu toții, fiecare în
parte și toți laolaltă. Pacatele noastre po-
litice au avut funestă înfrăurire asupra bi-
sericii. În țara noastră, mai mult de cât
ori unde, credința, tainele și toate frumuse-
țile religiei creștine ortodoxe au fost
osândite cu ușurință, ca niște mobile ar-
haice și de fapt au fost exilate într-o ca-
meră de debaras.

Statul român, dela secularizare încoace,
n'a mai avut nici o dragoste și nici o pri-
cepere pentru biserica lui Isus Hristos și
pentru ceia voiau să i se dedice. Oamenii
noștri politici, începând cu Kogălniceanu
și cu Rosetti, nu mai sânt fiii bisericii cre-
știne. Fiind mai toți crescuți în occident,
în atmosferă liberă, cugetătoare și revoluțio-
nară, ei sânt tot ce vreți: — materialști,
pozitiviști, evoluționiști, francmazoni, ocul-
tiști... — afară de creștini și de cavaleri
ai crucii.

Acești bărbați de stat, complectamente
străini de Isus Hristos trebuie să se ocupe
de biserică, să dea programe și duh se-
minariilor, să le trimită dascăli și directori,
să trieze (aleagă) pe profesorii dela teolo-
gie și să aleagă în parlamentul țării pe
episcopi și mitropoliți.

Înțelege oricine, în ce prăpastie fără
fund cad întrebările: Ce ne facem cu jal-
nica noastră stare generală bisericască?
Ce proiecte aveți? Ce îndreptări propu-
neți? Înțelege oricine, acum, în ce tragică

situație ne găsim. Toată lumea începe să
ne ceară: virtuți, învățătură, devotament
pastoral, caracter, fapte mari, oameni mari
— adică, încă odată eternele comori cre-
știne. Dar, eată, cheile acestor comori stau
— la noi — în buzunarul lui Iulian Apo-
statul.

Îmi dau prea bine seama că și noi
creștinii — căi mai sântem — sântem fiii
aceleiași patrii și că nu putem să-i refu-
zăm serviciile și dajdia noastră. «Dați Ce-
zarului cele ce sânt ale Cezarului». Însă
noi avem nevoie de atâta libertate și de
atâta autonomie în treburile noastre, încât
statul să nu mai aibă prilejul să păcătu-
ească față cu noi și nici să nu ne mai
ducă în ispită. Dacă statul ne fierbe în
caz-nul comun, ne vără în politică, ne
asmute pe unii împotriva altora și, mai pe
sus de toate dacă statul — care nu crede
în nimic — ține morțiș să mă învețe pe
mine tainele credinței creștine și eroismul
pentru împărăția lui Isus Hristos, ce se
mai alege de preoția mea?

Dacă vom fi vrednici să ne guvernăm
singuri și să ajungem la viață bisericască
mai bună, atunci ne vom bucura și unii,
și alții. Dacă nu vom fi în stare să ne
gospodărim noi singuri și ne vom prăbuși
— să fie numai păcatul nostru.

Am vorbit despre acei intelectuali
independenți, cari stau deoparte și fac apre-
cieri și teorii asupra actualei noastre bise-
ricești. Acestora se cade să le spunem:
Ajutați-ne să convingem puterea civilă că
degradarea noastră de azi vine din robia
politică administrativă și luptați cu noi să
dobândim autonomia!

Voi-vor guvernarea noastră, de toate
partele politice, să facă această generoasă
sforțare de cugetare și să priceapă că bi-
serica ortodoxă — în brațele acestui Mo-
loch materialist și ateu, care este statul
modern — moare încet-încet? Putea-vor
ei să se descătușeze din interesele și din
patimile partidelor respective și să întrep-
rindă mântuirea confesiunii noastre? Eată
întrebări pe care le ridic cu îndrăzneală
din ceasul marilor primejdii, dar și cu de-
plină conștiință a urmărilor acestei îndrăz-
neli.

Biserica noastră, cum reiese și din
această discuție furtunoasă, nu se ferește
de lumina adusă, din orce parte, în sco-
pul de a da naștere unei stări mai sănă-
toase în organismul ei «sdruncinat».

Dacă bolim biserică de multă vreme,
e tot așa de adevărat că bolim nu numai
în calitate de creștini, ci și în calitate de
români, — căci bolim, cu toții, în cali-
tate de oameni și europeni.

Nu mai indivizi certati cu adevărul și
indivizi cari nu țin la trecutul măreț al bi-
sericii noastre pot răspândi vestea — denatu-
rând sezul articolelor publicate de vredni-
cul scriitor bisericesc Gala Galaction —
că una dintre cauzele «bancrutei» orto-
doxe ar fi lipsa de «arhieriei plin de dar
și de adevăr».

Avem arhieriei, cari sânt personali-
tăți apostolești, avem preoți luminați și
predicatori pasionați, — dovada cea mai
învederată este însuși autorul articolelor
de care vorbim, — și ale cărui constatări
dacă vor fi apreciate la locurile cuvenite
și hotărâtoare vor putea aduce îndreptă-
rile necesare.

Și atunci «decadența» și «bancruta»
ortodoxiei, — stările triste și desparate ce
le anticipă unii de bună credință, ear alții
stăpâniți de intenții mai mult lumești de-
cât ortodoxe, — vor rămânea acolo unde
se găsesc: pe hârtie.

Îmbunătățirea bisericească va veni,
dacă o vrem cu toții.

La începutul postului sfintelor Paști, P.
S. S. Episcopul Roman al Ozărilor Mari a dat pre-
oșimii din epa hie o pastorală pentru a fi citită
în biserică la Duminica lăsatului de brânză, în
25 Febr. (9 Martie) a. c.

P. S. Sa spune credincioșilor, în această
pastorală la sfârșit, următoarele:

E vremea sfintelor Paresimi, primăvara su-
fletului, când tot creștinul se renaște prin mărtu-
risirea păcatelor și împărtășirea cu sânta cu-
minecătură pentru a putea întâmpina cu vred-
nicie ziua învierii Domnului nostru Isus Hristos.
Fără cântă, nu-i dar sfânt pentru tine sânta cu-
minecătură, pentru că te-ai apropiat cu nevred-
nicie de trupul și sângele lui Hristos; dela cin-
ta se cere, zice Marele Vasile, să deplângi cu
umilință și cu inimă înfrântă faptele tale cele
rele și cele mai ascunse să le mărturisești, fără
altă să te mărturisești acelor, cărora li s'a în-
credințat săvârșirea tainelor lui Dumnezeu, preo-
ților, dar apoi să fie însoțită și de fapte sau
fructe vrednice de cântă lăta chipul adevăratei
mărturii, ce-ți deschide calea lui Hristos. Pre-
cum din amorțea iernii răsare primăvara, așa
și din amorțea păcatelor... ieși va primăvara
sufletului tău.

Cu părere de rău am aflat, că în unele
părți numai bătrânii se mărturisesc și cuminică,
oarecum lăsând frâu liber păcatelor tinerețelor.
Ori, tocmai cei expuși ispitelor trebuie să iele
duh. Când elocotește mai mult viața în om,
atunci să fie curățită de urăciuni. Vechiul obicei
creștinesc e să meargă capul familiei cu toată
casa lui, copiii și slujitorii, la mărturisire și cu-
minecare.

Astăzi însă s'a schimbat fața satelor. Tine-
rii nu mai calcă pe urmele bătrânilor. Ei nu
mai petrec zilele de repaos în jurul bisericii și
al școalei sub ochii bătrânilor și sub conduce-
rea preoților și a învățătorilor. În ceirea cârților
sfinte și nobilitoare de suflet, precum și în con-
stituirea de coruri bisericăști, cum era mai în-
na.

inte obiceiul creștinesc. Această lepădare de vechile obiceiuri creștinești se răzbuță însă amar.

În sunete de muzici și fanfare se deslănțuiesc patmile, când clopotele cheamă lumea creștină la evlavie. Lumea aceasta amestă de beția patimilor dăruite toate moravurile bune, cinstea bătrânelor, de aici atâția părinți necăjiți; sfîntina căsătoriei, de aceea atâtea căsătorii nenorocite și divorțuri, agoniseala cinstită, de aceea atâtea risipă a averilor; iubirea de aproape, de aceea atâtea jafuri și omoruri; traiul cumpătat, de aceea atâtea boli, ce seceră floarea omenirii.

Organismul trupului omenesc nu poate suporta această măcinare fără răgaz a puterilor lui, de aceea și această viață necreștinească își are popasurile ei: temnița, spităria și groapa înaintea de vreme, popasul pieirii românului, despre care cu mândrie se zicea odată, că are șapte vieți în pieptul de aramă...

Clopotele sfintelor Paresimi chiamă pe toți la cântă și împărtășire din masa sfântă a cuminărilor. Fericii cei ce vor gusta din ea.

Dela comisiunea de reformă agrară a ocolului Sibiu. Cel îndreptățit la improprietărire cu loturi de casă sau cu mici loturi de cultură, au să prezinte comisiunii (la tribunalul Sibiu, camera 73-74) actele necesare. Formularea de declarații sînt afișate la tribunal și se capătă la primărie și în librării. Amănunte se găsesc în publicațiunea dela sediul comisiunii și dela primăria orașului Sibiu.

Biserica, forță națională și politică

Săntem rugați a publica următorul articol, apărut în Universul Nr. 40 din 22 Februar 1924:

A apărut acum câteva zile, o carte de o importanță și de un interes covârșitor. E vorba de lucrarea dlui Onisifor Ghibu intitulată «Cătoicismul unguresc în Transilvania și politica religioasă a Statului român».

Di Ghibu cu documente dovedește cum cătoicismul ungur a fost, este și va rămănea instrument politic, ear că: biserica rom. catolică din fosta Ungarie nu reprezintă numai tradiționala ofensivă religioasă a cătoicismului spre Orient, ci și ofensiva maghiară față de națiunile nemaghiare.

Aceste mărturisiri făcute de un ardelean, care a resimțit, în vremurile de bejenie, ce reprezintă această a-țiune politică îndreptată în contra minorităților de alte confesiuni, dovedește cu prisosință, că deprețuie au aceia cari au susținut nevoia întăririi bisericii naționale, pentru apărarea marilor interese ale neamului.

Di Ghibu ne destăinuiește, că și astăzi acest Siat catolic unguresc în Ardeal rămănea o primejdie urmându-și calea, căutând a se sustrage de la toate legile Statului român, și continuând a lucra fătig în contra noastră.

Va să zică, în numele lui Hristos, propovăduitorul păcii și înfrățirii, se continuă din

smvoane lupta zilnică în contra unui neam, care la Alba-Iulia în 1918, după milenare suferințe, în ceasul izbăvîndei cerea deplină libertate și autonomia confesională pentru toate cultele, înțelegând astfel a se deosebi de asupritorii săi.

Insă toate au margini. Ideologia este o mare putere până nu atinge însuși organismul statului. Dacă am înțeles să respectăm conștiința altora, avem datoria imperioasă să nu lăsam ca sub ocrotirea noastră, cu subvențiile noastre de 20 milioane anual, în casa noastră să se ridice un stat suveran de altă lege, care în numele Domnului să uneltescă în contra siguranței noastre.

Insă aceste măsuri de prevedere nu sînt de ajuns; se pune limpede chestiunea: Ce facem noi pentru întărire și reorganizarea bisericii noastre? De 6 ani, de când unirea politică s'a săvârșit unificat-am noi măcar printr'un statut organic de legi unitare, biserica statului român, biserica ortodoxă?

Noi, cari lăsam în țara noastră să se desvolte o biserică străină autonomă și puternică, ce am făcut spre a da bisericii naționale, o nouă viață, liberănd-o, în administrația sa, de înfrățirea politică, ce exercită și aici acțiunea sa dăunătoare?

După 6 ani dela unirea politică, făcut-am noi unirea sufletească, pe care biserica singură este chemată a o săvârși?

În cuprinsul acestei țări, trăesc atâtea neamuri, împărțite în atâtea confesiuni, care toate sînt singurul sprijin adevărat al acestor neamuri.

Aceasta dă problemelor religioase o importanță deosebită și statul nostru trebuie să aibă la rîndul lui o politică religioasă bine stabilită, care să nu se schimbe după pîrerea fiecărui guvern. Avem datoria să privim în față toate aceste chestiuni de înalt ordin social și național și să nu ne ferim a lua de aproape în cercetare deslegarea lor, în conformitate cu spiritul tradițional de largă toleranță a poporului nostru, dar și cu ferma deciziune a păstra neamului acestuia, diriguirea sufletească, de care depinde însăși întărire noastră națională.

Prima preocupare a noastră trebuie să fie de a reorganiza și unifica biserica ortodoxă, care a fi o putere vie în slujba țării. Pe urmă, să nu lăsam ca alte culte cu ajutorul unor drepturi conferite de legiuirea asupritorului de ieri, să continue a uneli în contra siguranței statului nostru, cum o destăinuiește documentul di Ghibu.

În fine să căutăm a convinge pe frații noștri români de altă lege din Ardeal, că nevoia națională care ne-a impus a ne despărți odinioară, ne cere astăzi a fi iarăși «o turmă și un păstor».

Milenarele jertfe ale atîtor suflete de părinți și frați ai noștri ne poruncesc, să ne apropiem cu frățescă dragoste și cu toată sîmînata unor minți pătrunse de nevoile reale ale țării, care ne cer unire. Și conștiința de covârșitoarea răspundere, ce apasă pe umerii noștri, să căutăm cu ajutorul Domnului, calea înțele-

gerii pentru întărire și înălțarea neamului și a creștinismului român pe aceste plajuri menite a fi focare strălucitoare de lumină și adevăr.

Alexandrina Dr. Cantacuzino

Bisericele după război

Biserica ortodoxă în Iugoslavia

(Sfârșit)

Relațiunile cu celelalte biserici creștine.

1. Cu bisericele ortodoxe. Biserica ortodoxă a regatului S. H. S. care întreține cordiale relații cu celelalte biserici ortodoxe autocefale, ar avea în vedere întrunirea unui Sinod panortodox. Rușii emigrați, conduși de mitropolitul Antonie și arhiepiscopul Evloghie au promis colaborarea lor, România (mai ales după căsătoria principesei Mariaora cu regele Alexandru) nu poate lipsi de a-și de consimțirea. Rezistența nu ar veni deci decât din partea grecilor din Fanar și din regat, cari au afectat mult timp a se crede superiori celorlalte popoare ortodoxe. În Mai 1923, s'a ținut în Constantinopol o întrunire a conducătorilor din diferitele biserici ortodoxe, dar acesta n'a fost de loc dupăcum s'a crezut în mod greșit, Sinodul panortodox pe care Patriarhatul sârb ar vrea să-l vadă întrunit.

Biserica regatului S. H. S. n'a încetat de a favoriza, dela apariția sa, mișcarea desfacerii de Roma care, în Boemia și Moravia, a dat naștere bisericii cehoslovace. Ea chiar trimise pe lângă aceasta pe unul de al săi: I. P. S. S. Dositei episcop de Niș, care fu destul de fericit obținând în 1921, unirea tinerii biserici la biserica ortodoxă sârbă. Dar, în urmă după condamnarea catehismului cehoslovac de către Dositei în Iulie 1922, divergențe adănci se iviră în sânul bisericii cehoslovace. Astăzi numai în Moravia o minoritate cu episcopul Paulik reclamă a fi biserica ortodoxă.

Străduințele lui Dositei au fost mult mai norocoase în partea de răsărit a republicii cehoslovace: în Rusia sub carpatină. Acolo, 83 parohii, ce numără aproape 90.000 credincioși, au părăsit biserica unită cu Roma și au trimis la Belgard cererea de încorporare la biserica ortodoxă sârbă.

2. Cu biserica romano-catolică. — Biserica ortodoxă n'a acceptat nici odată propunerile venite dela Roma și în două rînduri, în 1870 cu orilelul Conciliului din Vatican, apoi în 1895 cu ocaziunea enciclicei «Praeclara» a lui Leo al XII-lea când i s'au făcut concesii, patriarhatul ecumenic împreună cu Sf. Sinod le-a respins cu indignare.

Biserica ortodoxă a regatului S. H. S. nu întreține relații cu biserica catolică; ce e mai mult, ea se găsește, prin forța lucrurilor, în conflict violent cu ea, în Slovacia și Croația, unde catolicii se plâng adeseori că sînt persecutați.

Din partea catolică se fac sforțări pentru a intra în relațiuni, sau mai bine zis «a readuce pe cei rătăciți în sânul bisericii mame».

FOIȘOARA

Problema religioasă

— Insemnări pastorale —

(Urmare)

V

Organizarea și dezvoltarea misionarismului religios

Biserica reprezintă pe pămînt idealul, dumnezeirea, deci ea trebuie să stea în fruntea tuturor acțiunilor religioase, statul venind în combinație ca patronul care pune la dispoziția bisericii mijloacele materiale de care ea are necesitate.

Misionarismul bisericii nu e de dată nouă. Și-a luat începutul atunci când s'a înființat biserica. Dacă nu s'a accentuat prea mult pînă în timpul de față, apoi explicația n-o dă împrejurarea, că potențial când nu a domnit Anticristul în lume, cum domnește astăzi. De aceea biserica trebuie să pășească în mod activ, izgonind din lume Anticristul.

Munca aceasta a luat-o asupra lor conferențele preoțești, asociațiile clerului și alte societăți cu caracter religios. S'au valorat, sprijinite de autoritatea bisericească și de stat. Nici

o imputare nu li se poate aduce. Dimpotrivă, dacă după războiul cel mare am ajuns la ceva normalitate, apoi aceasta este a se mulțumi acțiunii factorilor aici amintiți.

E permis totuși a declara, că succesele nu corespund ostentelor depuse. De ce? Din motiv, că activitatea a fost împrăștiată și n'a ajuns peste tot locul. Fiecare societate ori conferință a agitat cauza în sfera mărginită ce i-o prescriu statutele ori superioritatea care o dirige. Astfel am avut bărbați eminenți, cari în cercul lor s'au valorat, nu se poate mai bine; am avut societăți, care în sfera lor au dezvoltat activitate multămitoare. Nu am avut, nu avem nici de prezent activitate ce cuprinde toate teritoriile preste care se întinde influența bisericii. Foarte multe părți au rămas necercetate de propagandiști, cum ploaia ocotește unele câmpuri. Teritoriile cercetate sînt câmpurile peste care a trecut ploaia mănoasă, — au dat roadă, — ear pîrțile neatînsse tîngese.

Aceasta este ceea ce vreau să scot la iveală din activitatea propagandistă de până aici: Nu s'a întins peste toate ținuturile, și ținuturile rămase pe din afară nu au intrat în normalitate, ba sînt expuse curentelor nefaste ce se ivesc și cresc ca ciupercile veninoase.

Activitatea misionară nu mai poate fi lăsată deci în mîna sorții.

Să cercetăm: ce ar fi de făcut și cum să ne organizăm biserica în scop misionar?

Legea nouă bisericească, care nu peste mult se va vota de corpul legiuitor, poate va cuprinde dispoziții, ca biserica să-și poată organiza misionarismul. Eu aș cere dela stat, să dea ajutorul material, ca lângă fiecare consistor să poată funcționa o secție, care să se ocupe exclusiv cu misionarismul.

Aș cere mai departe, ca în fiecare tract protopresbiterial să existe post sistemizat de misionar religios. Aș sistematiza posturi și de preoți supranumerari, cari, ori unde se ivesc câte un post vacant de preot, îndată să poată fi trimisi acolo să susțină disciplina bisericească, pe care pescuitorii în tulbură o conturbă tocmai când parohiile sînt vacante.

Pretensiunile acestea se vor părea exagerări. Dar ele sînt un minimum de forță morală ce biserica vrea să o aibă, că să poată opera. Mici cum sînt pretensiunile, totuși rămănea plin desiderium, și nu curînd își va deschide statul viștierile, să ajute biserica în felul acesta. A amăna chestia, pînă ce se va îndura statul să ne ajute, nu se poate. Și e zisa: Ajută-te, că și Dumnezeu te va ajuta. Astfel, să facă biserica ce poate face.

(Va urma)

În direcțiunea aceasta lucrează Institutul Pontifical Oriental din Roma, condus de un membru francez din «Societatea Jezuitilor»: Părintele Michel d'Hérigny. O revistă trimestrială, *Les Echos d'Orient*, publicată la Constantinopol de Școala practică de înalte studii a Augustinilor Sf. Adomir, arată cu multe amănunte diferitele biserici ale răsăritului ortodox, precum un buletin trimestrial: «Uniunea Bisericilor», ce apare la Paris, și se străduiește să facă mai cunoscut publicului catolic «venerabilele creștinătăți ale Orientului», — cari păstrează bisericile române — o comoră abundanță de credință și tradiție — pentru ziua când va cădea zidul despărțitor.

Cu toate acestea se pare că în timpul de față o întreagă serie de dificultăți (ura catolicismului, dificultăți teologice, chestiunea de limbă și de naționalitate) face problematică, sau cel puțin îndepărtată, posibilitatea unei astfel de uniri între biserici.

3. **Cu bisericile protestante.** Deși în mai multe rânduri biserica ortodoxă a anatematizat pe protestanți și protestantizatori, (Ciril Lucaris) ea consideră cu multă simpatie toate bisericile protestante.

După începutul secolului nostru biserica ortodoxă a avut conferințe nu numai cu biserica anglicană, ci și cu biserica episcopală a Americii și cu altele. Din diferite motive, care ar fi prea lung a le expune aici, simpatiile cele mai vii ale bisericilor ortodoxe s'au îndreptat totdeauna spre biserica anglicană. Ce e mai mult, în anul acesta se întemeie din 1906, sub acțiunea du Rev. Fynes-Clinton: «The Anglican and Eastern Orthodox Churches Association», care grupează repede la sine membrii englezi, americani, ruși, greci și sârbi. Ea a fuzionat înainte de război cu «l' Eastern Church Association» pentru a deveni «The Anglican and Eastern Churches Association».

Aceasta asociație care numără printre membrii săi foarte distinși prelați anglicani, este onorată de adezunea l. P. S. S. Tikon, patriarhul rus, l. P. S. S. Meletie, care ocupă până în aceste luni patriarhatul ecumenic din Constantinopol, ș. a.

Mișcarea episcopală american «Word Conference for promoting Faith an order», al cărei secretar general activ este M. Robert Gardiner, și care țineste și el la unirea tuturor bisericilor, a primit adeziunea tuturor bisericilor ortodoxe autocefale, și numără de asemenea zeloși partizani și în sânul bisericii ortodoxe a regatului S. H. S.

Dacă adăugăm la acesea, că mereu, teologii ortodocși frecventează facultățile protestante din Germania, Anglia, America chiar și din Franța, că sânt numeroși preoți ortodocși cari citesc și se servesc de zărele și revistele protestante, că, din ce în ce mai mult, reprezentanții bisericilor ortodoxe iau parte alături de reprezentanții bisericilor protestante, la conferințele marilor mișcări interbisericești, își va face oricine idee exactă de relațiile care există între biserica ortodoxă și bisericile protestante. Dea Domnul să lese din toate aceste apropieri generațiuni de oameni mereu tot mai depline și mai adânc creștine.

Concluzia. Ar fi timpul ca în sânul protestantismului francez să înceteze necunoașterea adevăratei valori religioase a bisericilor ortodoxe din regatul S. H. S. Este regretabil că protestanții francezi, asume studenții în teologie, pastori și preoți atașați — cari aparțin Armatei orientale — n'au avut totdeauna cunoștințele limbice și istorice necesare pentru a intra în contact real cu viața religioasă a bisericilor ortodoxe sârbe.

Este în același timp vremea de a repăra greșeliile care au putut fi atunci involuntar comise. Ar fi de ajuns pentru aceasta ca protestanții francezi să se ailească a ajuta, în măsura mijloacelor lor, trimiterea de cărți, reviste și ziare religioase.

Noi vom, socoti că am atins scopul ce ne-am propus scriind acest articol, dacă vom fi putut produce printre coreligionarii noștri oarecare interes pentru frații lor ortodocși din regatul S. H. S. și vom fi contribuit în felul acesta la realizarea rugăciunii Domnului nostru: *Vie împărăția. Ta: Ut omnes unum sint.*

Traducere de
D. D. Achimescu
student în teologie.

Curs de catehizare

Societatea ortodoxă națională a femeilor române, secția Sibiu, aranjează în legătură cu vecerniile din Duminică postulul sf. Paști, ora 3 jum. d. a., un **curs de catehizare** pentru tinerimea alătoare în serviciu în oraș și pentru ucenicii dela meserii, după următorul program, care cuprinde tălcuirea rugăciunilor de toate zilele:

1. Duminică în 9 Martie n.: Împărate ceresc, Sf. Treime: Dumnezeu Duhul Sfânt, preot P. Morușca.

2. Duminică în 3/16 Martie: Sf. Dumnezeu, Prea Sf. Treime: Dumnezeu Fiul, prof. Oh. Maior.

3. Duminică în 10/25 Martie: Tatăl nostru: Dumnezeu Tatăl, prof. I. Beleuță.

4. Duminică în 17/30 Martie: Tatăl nostru: Împărăția lui Dumnezeu în cer și pe pământ, prof. N. Colan.

5. Duminică în 6 April n.: Tatăl nostru: Omul, viața de toate zilele și grija pentru suflet, preot. V. Nistor.

6. Bunavestire (25 Martie) 7 April: Rugăciunea Născătoarei de Dumnezeu, cultul Sfinților, protoiereu I. Dăncilă.

7. Duminică în 13 April n.: Crucea Simbol al creștinătății, prof. Dr. A. Crăciunescu.

8. Duminică Floriilor, în 7/20 April: Cum să ne rugăm, protoiereu as. Tr. Scorobet.

La vecernii vor da răspunsurile pe rând: corul Institutului teologic, al școlii normale «Andrei Șaguna» și al «Reuniunii meseriașilor români», executând, înainte și după meditații și alte cântări religioase.

P. St. stăpâni, cari au în serviciul lor feciori sau fete, precum și patronii ucenicilor, sânt rugați stăruitor să le facă posibil, să-i lădme a lua parte la curs și să controleze pe urmă dacă și-au îndeplinit această îndatorire morală, în interesul bunei lor educații religioase, al cărei rod nu va întârzia a se resfrânge asupra felului cum își vor împlini și îndatoririle lor către stăpâni.

Prestigiul năzuințelor noastre ar câștiga mult, dacă stăpânii și patronii înșiși s'ar simți îndemnați a lua parte, înfrățindu-și rugăciunile cu ale celor din serviciul lor. A ne ruga este o îndatorire creștinească de obște și tinerimea ar simți odată mai mult că acolo deopotrivă sântem toți frați și fii ai aceluiași Părinte ceresc. Sibiu, 1 Martie n. 1924.

Preot P. Morușca, Eugenia Tordășianu,
secretar. prezidentă.

Dela Societatea română de înmormântare din Sibiu.

Aviz

Onorațiilor membrii le aducem la cunoștință următoarele:

- Plătirea taxelor se face numai la casierul societății (di Patriciu Marcu, la consistor în etaj spre catedrală). Nimeni nu are dreptul a face încasări la domiciliul membrilor.
- Membrii secției I (cea veche) plătesc lunar de regulă taxele după câte 2 cazuri de moarte, iar membrii secțiilor II, III și IV plătesc lunar taxele după câte un caz de moarte.
- Pentru membrii înscrși în secțiile II, III și IV plătirea taxelor se începe dela 1 Ianuar 1924.

4. Cărțile vechi ale membrilor înscrși în vre-una din secțiile II, III sau IV ca și cărțile provizorii ce le au unii dintre membrii acestor secții vor fi prezentate casierului societății pentru a fi schimbate cu altele, făcute după statutul cel nou. Membrii cari nu au cărți, le vor primi când se vor prezenta la casierul societății. Pentru care fiecare membru va plăti 6 lei.

Înscririle se fac la casierul, secretarul și președintele societății.

Totodată aducem la cunoștință că s'au plătit ajutoarele pe baza statutului nou după următorii membri decedați: Toader Mitrea, (secția III 1000 lei), Elena Giurgoiu (secția IV 2000 lei), Silvia Dumitrescu (secțiile I—IV 3715 lei), Maria Roșca (secția IV 2000 lei) și Nic. Mohan (secțiile II—IV 3500 lei). Ear după statutul din 25 Dec. 1921 s'au plătit în anul acesta ajutoarele după 8 membri decedați.

INFORMAȚIUNI

Mormântul lui Alecsandri. P. S. S. episcopul Lucian al Romanului a adresat președintelui Academiei Române o scrisoare, unde arată starea negrijită a mormântului lui V. Alecsandri. Un contrate face propunerea, din acest prilej, ca Societatea scriitorilor români, luând — înaintea Academiei, — din fondul său o sumă, la care s'ar adăoga venitele dela 2 șezători literare, să îngrădească mormântul și să ridice o peștră provizorie, până când împrejurări prielnice vor îngădui ridicarea monumentului plănuț de Academie.

Cazuri de moarte. Ni se comunică din Mediaș că în 20 Febr. a. c. a răposat în Domnul cel mai bătrân preot de teritoriu arhiepiscopesc, noastre, monaganul *Ioan Dorca*; ear în 21 Febr. a răposat bătrânul paroh *Ilie Tărbălău* din Voruloc. Odihnească în pace!

Act de dreptate națională cer să se săvârșească cetățenii orașului și plasei Caransebeș, în adunarea lătinută Duminică trecută, în scop de a cere guvernului să se reînființeze vechiul județ al *Severtinului*, desființat pe nedrept de foștii săi stăpânitori. *Toate județele vechi și istorice, care au avut soarta Severinului, trebuie reînființate, în interesul românismului.*

Loteria Sindicatului Presei Române din Ardeal și Bănat, oferă publicului cel mai bun plasament. În schimbul sumei de 2 lei, costul unui bilet oricine poate câștiga 100.000 lei. Loteria Sindicatului Presei Române din Ardeal și Bănat oferă 5412 câștiguri în sumă globală de 500.000 lei, având câștiguri principale de 100.000 lei, 50.000 lei, 25.000 lei, 10.000 lei etc. Loteria se va trage irevocabil la 16 August 1924 în Cluj, în prezența autorităților și a publicului. Câștigurile sânt garantate.

Cine dorește să aibă un frumos câștig fără nici un risc, să comande bilete de Loterie pentru «Căminul Presei» din Cluj. Comenzile se fac prin mandat postal, minimum costul a 10 bilete, la sediul Loteriei Sindicatului Presei Române, Cluj, Piața Unirii 29. Costul a zece bilete este 20 lei. Biletele se vor remite recomandat prin poștă.

Dela România Jună. În ultima ședință plenară a societății din Viena, «România Jună», s'a adus hotărârea de a se pune 2 plăci comemorative pe casele unde au locuit *Enescu* și *Aurel C. Popovici*. Se împlinesc 7 ani dela moartea lui Aurel C. Popovici. «România Jună» cu acest prilej va face un parastas în capela românească din str. Löwel. După parastas va urma festival în sala de lectură a societății.

Căminul pentru ucenicii industriali și comerciali din Sibiu se va deschide în 15 Martie sau cel mai târziu în 1 April 1924. În acest cămin se vor primi deocamdată până la 30 elevi români, sub următoarele condițiuni: 1. Se producă — extras de botz, cu care să dovedească etatea și că e român ortodox sau gr. cat. 2. Certificat de absolvire de cel puțin 4 cl. primare. Cei cu mai multă școală vor fi preferați. 3. Fiecare elev e dator a aduce cu sine: O saltea (străjuc) de 180 cm. lung. 80 cm. lat, o plapomă (tol) 1 perină și 2 fețe, 3 părechi ciorapi (obioie), 3 ștergare, 3 cămăși, 3 ȧmense, 3 batiste, săpun și piepten, perli pentru haine și încălțăminte. Cererile se înainteză direcțiunii școlii de ucenici a statului, în Sibiu, str. Avram Iancu Nr. 13, în fiecare zi seara dela ora 5—6 sau adresate prin poștă numitei direcțiuni, până la 10 Martie 1924. *Silvia Crăciunescu*, președintele eforiei.

Monopol desființat. Guvernul francez a renunțat la monopolul chibritelor, sperând că statul va realiza venite destul de mari din taxele puse pe fabricarea lor. Dacă statul nostru ar desființa acest fel de monopol, ar câștiga de sigur și cetățenii, cumpărând chibrite care se aprind cevaș mai bine ca așa zisele chibrite monopol.

Act de mulțămire. Parohul conducător al Oficiului parohial ort. român din Moecul superior Bran se simte plăcut îndatorat a aduce cele mai profunde mulțămiri și pe cale ziaristică Lct. colonel Valeanu, comandantul Bat. 3 din Vânători de munte, cu sediul în Brașov, care după un obositor exercițiu de șii prin împrejurimile noastre, însoți de 7 dni ofițeri au descins în comuna Moecul superior, unde întâlnin-

du mă mergând să prezidez adunarea generală a Tinerimii, au fost invitați de subscrisul la casa mea; pentru atențiune am primit următoarea scrisoare: «Nr. 65. 25 Febr. 1924. Batalionul 3 Vitei de munte, cătră St. Sa pâr. Ioan Balca, pa ohul bisericii d n Moeciu superior. Apreciind în adevărată valoare eforturile depuse de Dv. pentru ridicarea tinereții din parohia Dv. și încrezând în roadele pr care societatea, — e cărui președinte și conducător sântei, — e chemată a le aduce roade care vor avea de sigur o puternică manifestare la elementele de mână ale oștirii, în aceste sentimente deci vă rog să primiți din partea noastră modestă sumă de lei 200 (două sute) spre a o întrebuința cum veți crede mai bine pentru ridicarea și prosperitatea societății ce conduceți. Comand. Bat. 3 V. M. Lt. colonel Valeanu».

În numele societății Tinerilor de ambele sexe din Moeciu superior mulțumesc și împlor darul cerului peste armata română.

Pr. Ioan Balca.

STIRI LOCALE

Predică în catedrală. Duminică viitoare va predica la catedrală noastră din Sibiu dr. A. Crăciunescu, prof. seminarial.

Dare de seamă și mulțumire. Convenirea socială, aranjată de «Reuniunea femeilor ort. române din Sibiu sub. Iosefin, pentru înfrumusețarea bisericii», la 15 Februar 1924, a fost cercetată de public numeros și ales, în funie cu dl. prefect Anastasiu Boiu sub a cărui patronaj s'a înțut convenirea. Aducem sinceră mulțumire domnilor artiști ai companiei «Astra», C. Antoniu și N. Velculescu, cari ni-au dat valorosul concurs, precum și corului «Reuniunii meseriașilor români», condus de dl. Stanciu. Cu acest prilej au binevoit a rescumpăra biletul resp. a solvi p-ste taxă următorii p. t. domni: I. P. S. Sa Dr. Nicolae Bălan m. tropolit 100 lei, A. B. I. prefet 200 Lei, David Mohin 300 lei, George Jelea comerciant 200 Lei, N. Iordan director 100 Lei, P. Mocan com. 80 Lei, Magda Smilun 65 Lei, Ioan Viad comisar 55 lei, Spiridon Molan asesor, Antoniu Germanu presbiter, și Ios. Marcu sen., câte 50 Lei; Aurel Popescu comerciant, 30 Lei, Dr. Aurel Crăciunescu, Dr. Măcelar «dv. III» Măcelar, I. Maftiu subșef, preotul B. N. Jurca, A. Borza, Dum. Poponea, C. Șvarț, și N. N., câte 20 Lei. Pămească toți binevoitorii Reuniunii noastre adănc imita noastră mulțumire. Pentru comitet: Victoria Boiu, preș. Ana Imbăruș, casieră.

La fondul Victor Tordășianu pentru câminul ucenicilor dela meserii, administrat de R. u. niunea meseriașilor români din Sibiu au dăruit: N. Ban, măestru curelar, Poiana, Lăzar Buzdugh nă, fabricant de mașini, N. Tălmăceanu, măestru instructor și Em. Băncilă, măestru croitor, câte 20 Lei. Pentru prinos mulțumesc:

Comitetul.

CĂRȚI ȘI REVISTE

Anuar. A apărut: Anuarul al 59 lea al liceului nostru «Andrei Șaguna» din Brașov, pe al 79 lea an școlar 1922—1923, publicat de Dr. Iosif Blaga, director, Brașov, Tip. A. Murașanu-Braniște et Co.

Posta redacției

Mat multora. Inserțiunile și abonamentele se adresează Administrației ziarului, nu Redacției.

S' găsesc de vânzare la **Librăria Arhidiecezană în Sibiu:**

Din publicațiile scriitorului **Ion Gorun** următoarele volume:

Sume necăjită,
povestiri, 12 lei

Nu te supăra,
povestiri, 15 lei

Faust,
traducere din Goethe, 14 l.

La trimiterie prin poșta a se adăuga 5 Lei porto poștal.

Obraze și Măști,
17 lei

Robinson în Țara
Românească,
povestire din zilele noastre, 16 lei

Nr. 34—1924

(2) 1—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei **Valcele** (renumită stațiune balneară Előpatak), protopresbiteratul Sfântul Gheorghe, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în **Telegraful Român**.

Venitele împreună cu acest post sânt cele fașionate în coala B. pentru întregirea dotației dela stat. Este casă parohială corespunzătoare, precum și supraedificate economice; simbrile preoțească dela 150 familii câte o ferd-lă de 22 litri de porumb de fiecare familie.

Concurenții își vor înainta cererile de concurs de ciulul protopresbiterat în termenul deschis.

Arpătaș, 4 Ianuar 1924.

Oficiul protopresbiterat ortodox român în înțelegere cu comitetul parohial.

Aurel Nistor,
adm. protopopesc.

Nr. 128—1924.

(20) 1—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de clasa II. **Da birul**, protopresbiteratul Oituz, se publică de nou concurs cu termen 30 zile dela prima publicare în **Telegraful Român**.

Venitele împreună cu acest post sânt cele fașionate în coala B. pentru întregirea dotației dela stat.

Este casă parohială, cu supraedificate, adică: casă, sură, grajd, bucătărie de vară, cu o curte și grădina de 1247 km. □ apoi câte o ferd-lă de cucuruz dela fiecare familie și câteva jugăre ce se vor căpăta cu reforma agrară.

Doritorii de a ocupa acest post de paroh sâ și înainteză cererile concursuale instruite conform normelor în vigoare subsemnatului oficiu protopopesc în termenul indicat, având a se prezenta în vre o Duminică sau sârbătoare la biserică spre a face cunoștință cu poporul.

Intorsura-Buzău, 1 Februar 1924.

George Neagovițu-Negoescu,
adm. protopopesc.

Nr. 109—1924

(24) 1—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de cl. III a **Apoldul de sus**, protopresbiteratul Mărcurea se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima apariție în **Telegraful Român**.

Venitele împreună cu acest post sânt cele fașionate în coala B. pentru întregirea veniteilor preoțești dela stat, 9 jug. porțiune canonică și 8 stâni lemne de foc.

Concurenții își vor înainta cererile instruite conform normelor în vigoare oficiului protopresbiterat pe lângă observarea dispozițiilor reglementare și se vor prezenta în parohie spre a se face cunoștință cu poporul în credință.

Apoldul de sus, 11/24 Februar 1924.

Iosif Popa Dumitru Iridon,
preot adm. pres. com. not. com. par.

Am văzut:

Avr. S. Pecurariu,
protopop.

Citiți și răspândiți ziarul

Telegraful Român

Nr. 76—1924

(16) 1—3

Concurs repetit

Pentru întregirea parohiei de clasa a III-a **Dobârca**, protopresbiteratul Mărcurea, se publică nou concurs cu termen de 30 zile dela prima apariție în **Telegraful Român**.

Emolumentele sânt cele cuprinse în coala B. și porție canonică de 9 jug. 500 st. pătrat.

Reflecții sânt pofite a și înainta cererile concursuale instruite conform normelor în vigoare subsemnatului oficiu protopopesc în termenul deschis având a se prezenta în vre o Duminică sau sârbătoare la biserică spre a face cunoștință cu poporul și eventual a și arăta dovezile lor.

Mărcurea, 9 Februar 1924.

Oficiul protopopesc:

Avram S. Pecurariu,
protopop

Mai avem puține exemplare cu șematism din:

Calendarul Bunului Creștin

pe anul 1924

Se vinde la **LIBRĂRIA ARHIDIECEANĂ în SIBIU**, și la alte librării. — La cererile prin **MANDAT POȘTAL** se va adăuga 5 Lei pentru porto și recomandat.

În **Librăria Arhidiecezană** a sosit și se află spre vânzare:

Din viețile sfinților

I. Spre Emaus

de

Mihail Sadoveanu și D. D. Patrașcanu

Prețul: Lei 35—
plus spese postale: Lei 5—

Au sosit la Librăria Arhidiecezană

Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

Noutăți literare: povestiri, călătorii, cărți pentru copii medicale, pedagogice, economice, povești; diverse biblioteci ca: Biblioteca pentru toți, Minerve, Căminul, Semănătorul, Scriitorii români, Steaua, Flacăra, Clipse de uitare, Scriitorii celebri, Foi volante, Pagini alese din scrierilor români. Biblioteca Universală, Lumea copiilor, Steaua copiilor, Astra nouă, Biblioteca clasică, Biblioteca inimii, Biblioteca Enigma.

La **Librăria Arhidiecezană** din Sibiu se află de vânzare:

Părți alese din Biblie

tipărită cu litere latine, cu binecuvântarea I. P. S. Sale

Dnii Ioan Mețianu, arhiepiscop și mitropolit.

Prețul legat 25 Lei plus porto poștal 5 Lei

Aduc la cunoștință Onor. Public, că pe lângă vechiul atelier de croitorie am

Introdus și un

atelier de confecție (haine gata pentru bărbați)

Tot felul de vestimente se vor pregăti în atelierul meu propriu, și așa sânt în plăcută poziție de a vinde dela acum cu prețul de Lei 1700 un costum de primăvară modern. Depozit stabil de Raglance, Pardesiuri, Breche de Sport și pantaloni diferiți, mantale de lucru, costume pentru bărbați, băieți și copii.

Rog Onor. Public a mă încredința de încrederea de până acum și pe viitor.

Cu toată stima: **Ludovic Ferencz,** Sibiu. Str. Regina Maria 12.